

REVISTA CHILENA DE
CIRUGIA

EX ARCHIVOS DE LA SOCIEDAD DE CIRUJANOS DE CHILE

VOLUMEN 54 – Nº 4 – AGOSTO 2002

DIRECTOR

Dr. Fernando Ibáñez C.

EDITOR JEFE

Dr. Antonio Yuri P.

COMITE DE HONOR

Drs. Enrique Acevedo D.
Juan Allamand M.
Roberto Burmeister L.
Oscar Contreras T.
Mario Garcés S.

Drs. Santiago Jarpa O.
Jorge Kaplán M.
Exequiel Lira del C.
Yvonne Pabst F.
Mauricio Parada B.

Drs. Patricio Pérez A.
Eliseo Otaíza M.
Hugo Salvestrini M.
Luis Sepúlveda D.
Svante Törnvall S.

COMITE EDITORIAL

Drs. Alfonso Aguirre M.
Mario Anselmi M.
Juan Arraztoa E.
Jaime Arriagada S.
William Awad F.
Carlos Azolas S.
Aníbal Baeza O.
Justo Bogado S.
Italo Braghetto M.
Luis Burgos SJ.
René Cárdenas de La M.
Carlos Carvajal H.
Octavio Castillo C.

Drs. Raúl Correa V.
Raúl Domínguez A.
Alberto Edwards M.
Ricardo Espinoza G.
Humberto Flisfisch F.
Mario Garcés S.
Ricardo González J.
Alberto Gyhra S.
Juan Hepp K.
Carlos Hermansen T.
Jorge Larach S.
Jorge Lemus B.

Drs. Juan Lombardi S.
Osvaldo Llanos L.
Pedro Martínez S.
Sergio Morán V.
Raúl Poblete S.
Jaime Rappoport S.
Enrique Rodríguez S.
Hans Schütte S.
Juan Jorge Silva S.
José Torres O.
Eduardo Wainstein B.
Julio Yarmuch G.
Alvaro Zúñiga D.

COMITE EDITORIAL

DIRECTORIO 2002

PRESIDENTE

Dr. JULIO YARMUCH G.

VICEPRESIDENTE

Dr. AUGUSTO LEÓN R.

SECRETARIO GENERAL

Dr. FERNANDO IBÁÑEZ C.

TESORERO

GUILLERMO BANNURA C.

DIRECTORES

Dres. IGNACIO GOÑI E.
ALBERTO GYHRA S.

Dres. FEDERICO HERNÁNDEZ F.
ANA MARÍA PACHECO M.
JORGE PIÉRART P.

Dres. SERGIO SAN MARTÍN R.
VERÓNICA SILVA O.

PAST-PRESIDENT

Dr. HERNÁN ARANCIBIA O.

SECRETARIA

Srta. MARGARITA FERRER S.

PRESIDENTE CAPITULO II REGION

Dr. SERGIO STOPPEL G.

PRESIDENTE CAPITULO V REGION

Dr. CARLOS RIVERA P.

PRESIDENTE CAPITULO VIII REGION

Dr. ALBERTO GYHRA S.

PRESIDENTE CAPITULO IX REGION

Dr. FERNANDO BARRIENTOS C.

COORDINADOR DEPARTAMENTO CIRUGIA LAPAROSCOPICA Y ENDOSCOPICA

Dr. LEOPOLDO SUÁREZ C.

PRESIDENTE DEPARTAMENTO CIRUGIA VASCULAR

Dr. VÍCTOR BIANCHI SCH.

PRESIDENTE DEPARTAMENTO TRAUMA

Dra. ANA MARÍA PACHECO F.

COORDINADOR DEPARTAMENTO DE TRASPLANTE

Dr. ERWIN BUCKEL G.

La REVISTA DE CIRUGIA, publicación bimestral, es el Organó Oficial de la Sociedad de Cirujanos de Chile

Para correspondencia dirigirse a Sociedad de Cirujanos de Chile, Casilla 2843, Santiago de Chile, o a Román Díaz 205, Of. 401, Fono: 2362831 – Fax: 2351741. E-mail: sociedad@entelchile.net
Casilla 2843 - Santiago - Chile
www.cirujanosdechile.cl

SUSCRIPCIONES

Sociedad de Cirujanos de Chile, Román Díaz 205, Of. 401 - Casilla 2843 - Santiago de Chile
Valor suscripción 2002: \$ 60.000
La suscripción incluye seis números regulares

REVISTA CHILENA DE CIRUGIA

VOLUMEN 54 – Nº 4 – AGOSTO 2002

SUMARIO

EDITORIAL	<i>La disyuntiva del cirujano vascular frente a la radiología intervencional.</i> Dr. Raúl Domínguez A.	319
CIRUGÍA AL DÍA	<i>Lesiones vasculares abdominales. Desafío para el cirujano de trauma moderno.</i> Dr. Juan A. Asensio y cols.	322
TRABAJOS CIENTÍFICOS	<i>Sobrevida en cáncer de tiroides: seguimiento de 365 pacientes por un período de 37 años.</i> Dr. Miguel González P. y cols.	329
	<i>¿Qué nivel de disección linfonodal es necesario para una adecuada etapa-ficación en cáncer gástrico?</i> Dr. Carlos Benavides C. y cols.	336
	<i>Mucocele apendicular.</i> Dr. Jaime Rappoport S. y cols.	339
	<i>Apendicitis aguda en mayores de 70 años.</i> Dr. Rimsy Alvarez U. y cols.	345
	<i>Suturas mecánicas en cirugía colorrectal: Análisis de 225 pacientes consecuti-vos.</i> Dr. Guillermo Bannura C. y cols.	350
	<i>Cirugía de la fístula anorrectal.</i> Dr. René Cárdenas de la Maza y cols.	358
	<i>Infección intrahospitalaria en cirugía electiva. Frecuencia y costo.</i> Dr. Jorge H. Rodas y cols.	362
	<i>Complicaciones de la fijación con placas de titanio de las fracturas maxilofaciales.</i> Dr. Osvaldo Iribarren B. y cols.	368
	<i>Derivación de la patología mamaria desde la atención primaria a la terciaria.</i> Dra. Carolina Barriga y cols.	373
	<i>Correlación clínica, imagenológica y patológica de los papilomas mamarios.</i> Dra. Jamile Camacho N. y cols.	377
	<i>Análisis histopatológico del ganglio centinela.</i> Dr. Rodrigo Iglesias G. y cols. .	380
	<i>Tratamiento laparoscópico de las enfermedades del bazo.</i> Dr. Juan E. Contreras P. y cols.	384
CASOS CLÍNICOS	<i>Mastitis granulomatosa idiopática.</i> Dr. Juan A. Pérez P. y cols.	392
	<i>Bazo errante complicado: el caso de un lactante de 13 meses.</i> Dr. Sergio Zúñiga R. y cols.	396
	<i>Absceso retroperitoneal: Una complicación infrecuente de la apendicectomía laparoscópica.</i> Dr. Carlos Sciaraffia M. y cols.	401
	<i>Una nueva técnica para resolver una perforación de esófago.</i> Dr. Gerardo Schwember F.	404
	<i>Empalamiento transabdominal.</i> Dr. Raúl Lasagna y cols.	408
	<i>Tromboflebitis séptica de la vena porta secundaria a apendicitis aguda.</i> Dra. Graciela Rivero M. y col.	411
TÉCNICAS QUIRÚRGICAS	<i>Alternativa quirúrgica para la corrección del ectropión.</i> Dr. Wilfredo Calderón O. y cols.	414
DOCUMENTOS	<i>El cáncer en la era molecular: conceptos generales y aplicaciones clínicas.</i> Dr. Manuel Alvarez Z. y cols.	417
	<i>Se justifica el tamizaje para aneurisma de aorta abdominal: ¿a quién y con qué frecuencia?</i> Dr. Raúl Poblete S.	424
	<i>La Sociedad de Cirujanos de Chile. ¿Científica o Gremial?</i> Dr. Juan Arraztoa E.	430
	<i>Protocolo de atención kinésica en pacientes portadores de obesidad mórbida sometidos a by pass gástrico.</i> Sr. Pablo Troncoso G. y cols.	437
REVISTA DE REVISTAS	444
CRÓNICA	447

INSTRUCCIONES A LOS AUTORES

Los Trabajos Científicos serán originales e inéditos, suspendiéndose su publicación cuando se comprobare aparición previa en otra Revista o Libro.

La redacción de los trabajos científicos se ceñirá a las siguientes normas internacionales.

Presentación del Trabajo

Debe enviarse escrito a máquina, en su *ejemplar original* y una copia (o fotocopia) y presentado según la siguiente estructura:

Resumen: Se señalará, brevemente, el Material estudiado, el Método utilizado, los Resultados obtenidos y los objetivos alcanzados y señalados en la introducción, agregando las palabras claves correspondientes.

Resumen en inglés: De no más de 150 palabras con sus respectivas palabras claves en inglés.

Palabras claves - Key words: Se deberá incluir las palabras claves en castellano y en inglés, no sobrepasando un total de 5.

Introducción: Será una breve exposición histórica (si se justifica) y del estado actual del problema. Se expondrán los motivos de la investigación y los objetivos que se persiguen al realizar el Trabajo.

Material y método: Comprende la individualización de los pacientes en cuanto a su procedencia, número, edad y sexo, indicando detalles del método utilizado sólo cuando tenga características poco conocidas. Se deberá controlar que la metodología empleada sea adecuada al objetivo enunciado.

Resultados: Consistirá en una descripción estricta de los resultados obtenidos con el material utilizado, sin agregar comentarios ni comparaciones con otras publicaciones. Deberá vigilarse que el comentario sea pertinente con los resultados expuestos, no saliéndose del tema tratado. Las condiciones, si las hay, deberán ser consecuencia directa de los resultados obtenidos.

Bibliografía: Deberá ser pertinente e incluir, en lo posible, autores chilenos. La referencia bibliográfica se intercalará en el texto en el orden de aparición de los autores señalando su número entre paréntesis.

No se admiten citas de otros autores. La cita bibliográfica deberá seguir las instrucciones del Index Medicus, es decir: Apellido del o los autores seguido de sus iniciales. Si son cinco o más menciones sólo los tres primeros y agregar et al. Título del Trabajo en su idioma original. Nombre de la revista, año, volumen, página inicial y final.

Ejemplo: Riadi A: Hemorragia digestiva baja quirúrgica por fiebre tifoidea. Rev Chil Cir 1978; 30: 53-6.

El Volumen puede ir en números romanos o arábigos. No hay necesidad de colocar la palabra "Volumen". Las referencias a textos indicarán, en el mismo orden, los Nombres del o los autores. Título del Capítulo (en su idioma original), Nombre del(los) editor(es), Título del libro (en su idioma original). Ciudad o país donde se imprimió, Casa editorial y año de impresión, Página(s) de la cita o referencia.

Ejemplo: Weinstein L, Schwartz MN: Pathogenic properties of invading microorganisms. En: Soderman WA Jr, Soderman WA (eds): Pathologic Physiology. Mechanisms of Disease. Philadelphia: WB Saunders & Co 1974; 457.

Ilustraciones (Gráficos, Cuadros y Fotografías):

Siempre deberán expresarse en castellano. Deben venir en páginas separadas del texto y entre sí, indicando claramente su numeración. Llevará un título que exprese breve y claramente su contenido y, si fuera pertinente, una leyenda explicativa. Los cuadros tendrán un encabezamiento claro y corto respecto a lo que se refieren. Las figuras deben ir con una leyenda explicativa en una hoja aparte.

Los gráficos deben ser hechos con tinta china cartulina, papel de dibujo blanco o transparente, con letras de imprenta y números dibujados con un tamaño adecuado para que la reducción fotográfica permita una fácil lectura. Deberán entregarse, de preferencia los gráficos originales o buenas reproducciones fotográficas, en blanco y negro, de tamaño apropiado. Las fotocopias no son consideradas, por la imprenta, aptas para reproducción gráfica.

Las fotografías, o reproducciones de fotografías, deberán ser de muy buena calidad técnica, para obtener reproducciones adecuadas. Deberán tener 9 x 12 cm.

La publicación de ilustraciones de color debe ser consultada con la Dirección de la Revista y serán de costo del autor.

Extensión de los trabajos:

- Trabajo de ingreso:* Tendrán una extensión máxima de 12 carillas, tamaño carta, a doble espacio, incluidas las tablas, ilustraciones, resumen y bibliografía.
- Trabajos originales:* No excederán de 8 carillas tamaño carta.
- Casos clínicos:* Se limitarán a 5 carillas de iguales características. Todos ellos con un margen no inferior a 3 cm en los bordes izquierdo, superior e inferior y de 2 cm en el borde derecho.